Linda C. Ehrlich

リンダ・エールリック

Remnants on the Beach

Toy soldiers
and hard-shelled crabs
set free

through
the sockets
of tanks,
rotting underwater

gradually
turning
to green.

磯溜まり

おもちゃの兵隊や
堅い殻のかに達が
自由になって

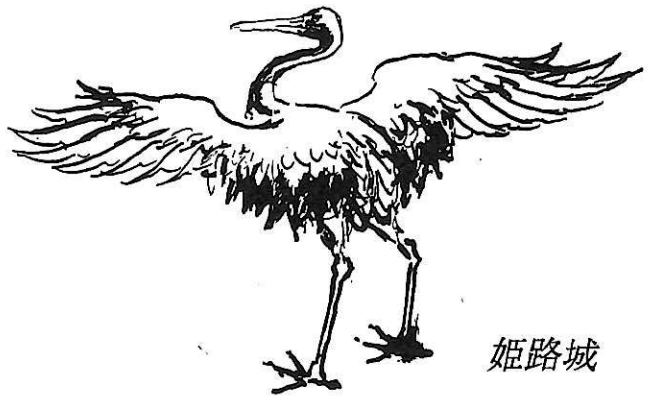
大桶の穴を通る
水面下へ朽ちてゆきながら

徐々に
緑に

なりながら

White Crane Fortress (Himejijo)

Alone/ as if a castle with paper walls were standing
unguarded, and yet standing
and moving
like a white bird
asymmetrically



姫路城

孤独に── 紙の壁でそっと立っているみたいな城
あぶなげに、でも立っている
動いている
白い鶴のように
よじれながら

Linda Ehrlich

リンダ　エールリッ

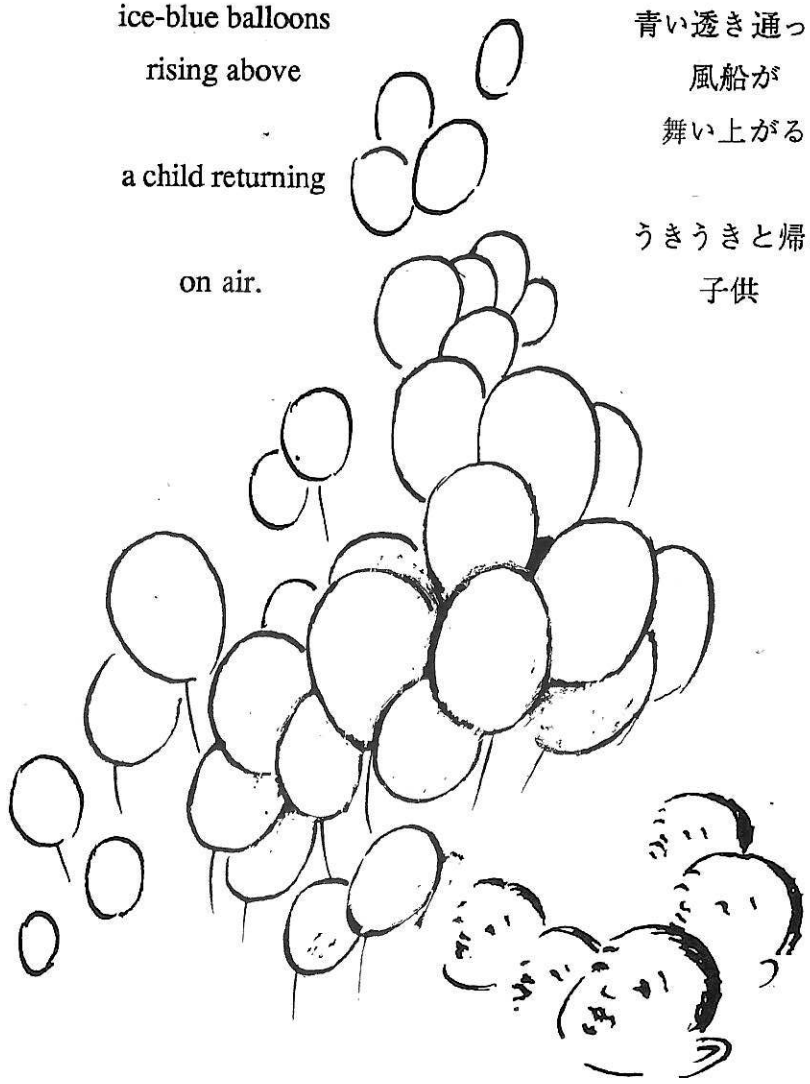
Sunday Morning Birthday Party

日曜の朝はバースデイパーティ

ice-blue balloons
rising above

a child returning

on air.

青い透き通った
風船が
舞い上がる

うきうきと帰る
子供